

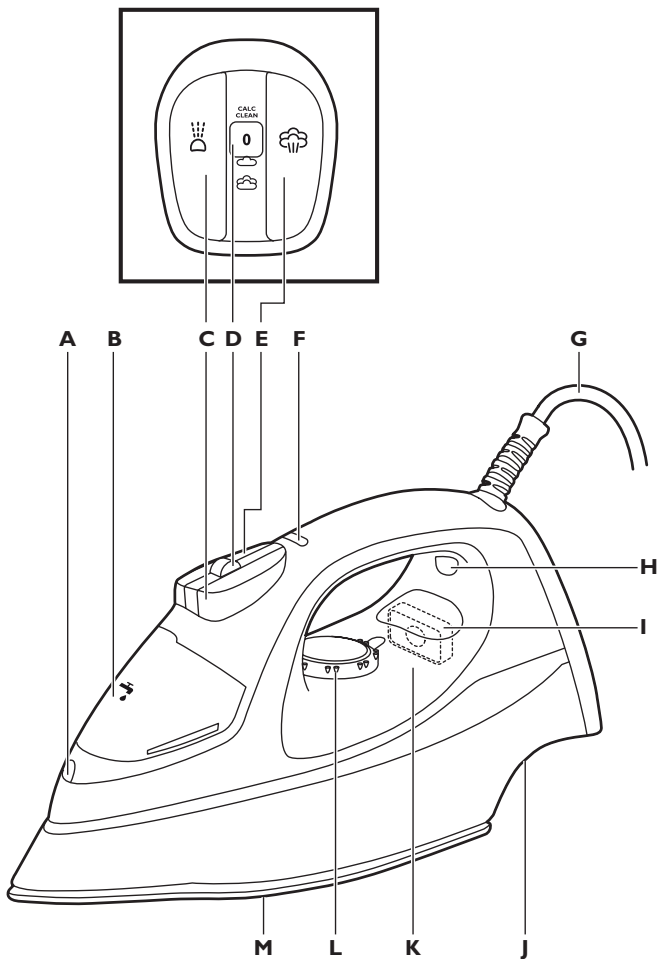
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GC2800 Series



**PHILIPS**









<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>18</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>31</b>
<b>EESTI</b>	<b>43</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>55</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>67</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>79</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>93</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>105</b>
<b>POLSKI</b>	<b>117</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>130</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>142</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>156</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>169</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>181</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>193</b>

**Введение**

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Общее описание (Рис. 1)**

- A** Сопло разбрызгивателя
- B** Крышка наливного отверстия
- C** Кнопка включения разбрызгивания 
- D** Регулятор пара
  - **CALC CLEAN** = функция очистки от накипи Calc-Clean
  - 0 = глажение без пара
  - ☁ = минимальная подача пара
  - ☁☁ = максимальная подача пара
- E** Кнопка включения парового удара 
- F** Индикатор автоотключения (только у модели GC2860)
- G** Сетевой шнур
- H** Индикатор нагрева
- I** Таблетка от накипи (только у моделей GC2860/GC2840/GC2830/GC2820)

*Примечание: Таблетка от накипи не видна снаружи.*

- J** Заводская бирка
- K** Резервуар
- L** Дисковый регулятор нагрева
- M** Подошва

**Важно**

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно**

- Запрещается погружать утюг в воду.

**Предупреждение**

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли, или он протекает.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Сетевой шнур не должен касаться горячей подошвы утюга.

**Внимание**

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- По окончании глажения, при очистке прибора, во время заполнения или слива резервуара для воды, а так же оставляя утюг без присмотра даже на короткое время, устанавливайте парорегулятор в положение 0, ставьте утюг в вертикальное положение и отключайте его от электросети.
- Используйте и устанавливайте прибор на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.

## 144 РУССКИЙ

- Не добавляйте в парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

### **Перед первым использованием**

- 1** Удалите все наклейки и защитные пленки с подошвы утюга.
- 2** Разогрейте утюг до максимальной температуры и несколько минут проводите им по влажной ткани, чтобы удалить с подошвы всё лишнее.

### **Подготовка устройства к работе**

#### **Заполнение резервуара для воды**

Не добавляйте в парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Установите парорегулятор в положение 0 (= глажение без пара) (Рис. 2).
- 3** Откройте крышку наливного отверстия.
- 4** Наклоните утюг и заполните резервуар для воды до максимального уровня (Рис. 3).

*Примечание: Не заполняйте резервуар для воды выше отметки MAX.*

*Примечание: Если водопроводная вода в вашей местности слишком жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную воду. Не добавляйте в воду химические средства для удаления накипи.*

**5** Закройте крышку наливного отверстия (должен прозвучать щелчок).

**Установка необходимой температуры и настройка подачи пара**

Тип ткани	Положения регулятора нагрева	Режим подачи пара	Паровой удар
Лен	MAX		Да
Хлопок	●●●		Да
Шерсть	●●		—
Шелк	●	0	—
Синтетические ткани (например, акрил, нейлон, полиамид, полиэфир).	●	0	—

- Проверьте, какая рекомендуемая температура глажения указана на ярлыке текстильного изделия (памятке по уходу):  
 Если материал изделия неизвестен, попробуйте сначала прогладить на участке, незаметном при носке.  
 Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. При использовании функции разбрызгивания, на изделии возможно появления пятен.

**1** Для установки необходимой температуры глажения, поверните дисковый регулятор нагрева в необходимое положение (см. таблицу “Температурный режим и режим подачи пара”) (Рис. 4).

## 146 РУССКИЙ

- 2 Установите необходимый режим подачи пара (см. таблицу “Температурный режим и режим подачи пара”).

*Примечание: Убедитесь, что выбранный режим подачи пара соответствует установленной температуре глажения.*

- 3 Поставьте утюг вертикально.
- 4 Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.
  - ▶ Загорится индикатор нагрева.
- 5 Начинать глажение следует через некоторое время после того, как погаснет индикатор нагрева.
  - ▶ Во время глажения индикатор нагрева будет периодически загораться. Это свидетельствует о том, что утюг нагревается до заданной температуры.

### Использование прибора

*Примечание: При первом включении утюга в сеть возможно незначительное выделение дыма, которое вскоре прекратится.*

### Глажение с паром

- 1 Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
- 2 Установите рекомендуемую температуру (см. разделы “Подготовка к использованию” и “Температурный режим и режим подачи пара”).
- 3 Выберите нужный уровень парообразования. Убедитесь, что уровень парообразования соответствует установленной температуре глажения:
  - ☁ для минимальной подачи пара (температура нагрева ●● и ●●●).
  - ☁ для максимальной подачи пара (температура нагрева от ●●● до MAX).

*Примечание: Пар начинает выходить при достижении установленного уровня нагрева.*

## Глажение без пара

- 1** Установите парорегулятор в положение 0 (= глажение без пара) (Рис. 2).
- 2** Установите рекомендуемую температуру (см. разделы “Подготовка к использованию” и “Температурный режим и режим подачи пара”).

## Функциональные особенности

### Функция распыления

Для увлажнения ткани при глажении с любой температурой нагрева можно использовать функцию разбрызгивания. Это облегчает разглаживание стойких складок.

- 1** Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
- 2** Несколько раз нажмите кнопку разбрызгивателя для увлажнения ткани перед глажением (Рис. 5).

### Функция “Паровой удар”

Мощный выброс пара для разглаживания особенно непокорных складок.

Функция у “Паровой удар” действует только при установке терморегулятора в положение от ●●● до MAX.

- 1** Нажмите и отпустите кнопку включения парового удара (Рис. 6).

### Вертикальный выброс пара

Функцию “Паровой удар” можно также использовать при вертикальном отпаривании. Это особенно удобно при разглаживании стойких складок на висящей одежде, занавесках и т.д.

- 1** Удерживая утюг в вертикальном положении, нажмите и отпустите кнопку включения парового удара (Рис. 7).

Запрещается направлять струю пара на людей.

### Противокапельная система

Утюг оснащен противокапельной функцией: при слишком низкой температуре нагрева парообразование автоматически отключается, что предотвращает вытекание воды из отверстий подошвы. При срабатывании этой системы раздается щелчок.

### Функция автоматического отключения (только у некоторых моделей)

Благодаря функции автоматического отключения утюг автоматически отключается, если его не перемещали в течение некоторого времени.

- ▶ При срабатывании функции автоматического отключения мигает красный индикатор автоотключения (Рис. 8).

Возобновление нагрева утюга.

- 1 Поднимите утюг или немного сдвиньте его.
  - ▶ Индикатор автоотключения перестанет мигать.
  - ▶ Если температура подошвы опускается ниже установленной температуры глажения, загорается индикатор нагрева.
- 2 Если желтый индикатор загорается при глажении, продолжайте глажение после его выключения.

*Примечание: Если желтый индикатор не загорается при глажении, значит подошва утюга все еще нагрета до необходимой температуры и утюг готов к использованию.*

### Чистка и обслуживание

#### Очистка

- 1 Установите парорегулятор в положение 0, отключите утюг от электросети и дайте ему полностью остыть.
- 2 Удалите с подошвы следы накипи и другие вещества влажной тканью с неабразивным (жидким) моющим средством.

Чтобы сохранить поверхность подошвы утюга гладкой, оберегайте ее от контакта с твердыми металлическими предметами.

Запрещается применять для очистки подошвы утюга губки с абразивным покрытием, уксус или химические вещества.

- 3** Очищайте верхнюю часть утюга с помощью влажной ткани.
- 4** Регулярно промывайте резервуар для воды и сливайте воду после промывки (Рис. 9).

### **Система очистки от накипи Double-Active Calc (только у определенных моделей)**

*Примечание: За информацией о конкретной модели обратитесь к разделу “Общее описание”.*

Система очистки от накипи Double-Active Calc System состоит из картриджа для предотвращения образования накипи, расположенного внутри резервуара для воды, и функции очистки от накипи.

- Картридж для предотвращения образования накипи служит для защиты отверстий выхода пара. Картридж функционирует постоянно и не требует замены (Рис. 10).
- Функция очистки от накипи Calc-Clean предназначена для удаления частиц накипи из утюга.

### **Очистка от накипи**

Используйте функцию очистки от накипи один раз в две недели. Если вода в вашей местности очень жесткая (в этом случае при глажении из подошвы утюга выпадают хлопья), функцию очистки от накипи необходимо использовать чаще.

- 1** Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- 2** Установите парорегулятор в положение 0.
- 3** Заполните резервуар для воды до отметки максимального уровня.

Не добавляйте в резервуар для воды уксус и другие средства для удаления накипи.

- 4** Установите дисковый регулятор нагрева в положение MAX (Рис. 11).

## 150 РУССКИЙ

- 5** Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.
- 6** Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- 7** Поместите утюг над раковиной. Установите парорегулятор в положение Calc-Clean и удерживайте его. Слегка потрясите утюг из стороны в сторону (Рис. 12).
  - ▶ Из подошвы утюга будут выходить пар и кипящая вода, вымывая загрязнения и хлопья накипи (при их наличии).
- 8** Отпустите кнопку Calc-Clean после прекращения выхода воды из резервуара.
- 9** Если утюг по-прежнему загрязнен, повторите очистку.

### После очистки от накипи

---

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и дайте утюгу нагреться до высыхания подошвы.
- 2** Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- 3** Осторожно проведите утюгом по куску ненужной ткани, чтобы стереть с подошвы остатки воды.

### Хранение

- 1** Установите парорегулятор в положение 0, отключите утюг от электросети и дайте ему полностью остыть.
- 2** Намотайте шнур питания на приспособление для хранения шнура (Рис. 13).
- 3** Храните утюг, установив его на задний торец корпуса, в сухом и безопасном месте.

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 14).

### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

### Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

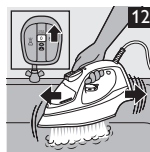
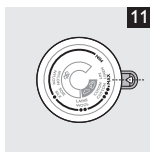
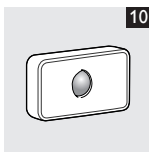
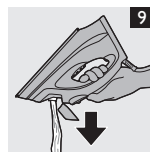
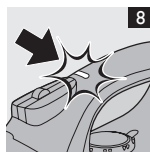
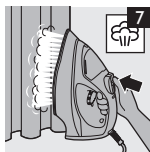
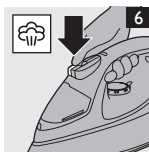
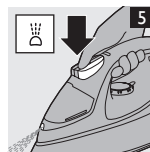
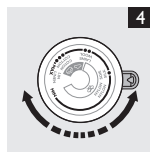
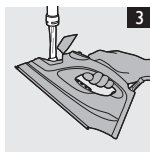
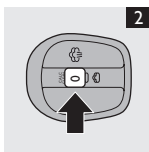
Проблема	Причина	Способы решения
Утюг включен в сеть, но подошва холодная.	Неправильное подключение.	Проверьте исправность шнура питания, вилки и розетки электросети.
	Дисковый регулятор нагрева установлен в позицию MIN.	Установите дисковый регулятор нагрева в рекомендуемое положение.

Проблема	Причина	Способы решения
Утюг не вырабатывает пара.	В резервуаре недостаточно воды.	Заполните резервуар для воды (см. раздел “Заполнение резервуара для воды” главы “Подготовка прибора к использованию”).
	Парорегулятор установлен в положение 0.	Установите парорегулятор в положение ☁ или ☁ (см. раздел “Глажение с паром” главы “Использование прибора”).
	Утюг недостаточно нагрет и/или сработала противокапельная функция.	Установите подходящую температуру для глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг вертикально и не начинайте глажения, пока не погаснет индикатор нагрева.
Функция “Паровой удар” работает неправильно.	Функция “Паровой удар” использовалась слишком часто в течение короткого периода времени.	Вернитесь к глажению на горизонтальной поверхности и немного подождите перед повторным использованием функции “Паровой удар”.

Проблема	Причина	Способы решения
	Утюг недостаточно горячий.	Установите температуру глажения, при которой может использоваться функция "Паровой удар" (от ●●● до MAX). Поставьте утюг в вертикальное положение, перед использованием функции подождите, пока индикатор нагрева не погаснет.
Во время глажения из отверстий подошвы поступают хлопья накипи и грязь.	Из-за использования жесткой воды внутри подошвы утюга образуется накипь.	Воспользуйтесь один или несколько раз функцией очистки от накипи Calc-Clean (см. главу "Чистка и обслуживание", раздел "Функция очистки от накипи Calc-Clean").
Мигает индикатор на ручке (только у модели GC2860).	Сработала функция автоматического отключения утюга (см. раздел Автоматическое отключение главы Функциональные особенности).	Приподнимите утюг или слегка переместите его, чтобы отменить автоматическое отключение. Индикатор автоматического отключения погаснет.
Во время глажения на ткань попадают капли воды.	Крышка наливного отверстия неправильно закрыта.	Нажмите на крышку до щелчка.

Проблема	Причина	Способы решения
	Установленная температура недостаточно высока для глажения с паром.	Установите подходящую температуру для глажения с паром (от ●● до МАХ). Установите утюг вертикально и не начинайте глажения, пока не погаснет индикатор нагрева.
	В резервуар вместе с водой был залит дополнительный компонент.	Промойте резервуар для воды и не заливайте в него дополнительные компоненты.
	Вы использовали функцию "Паровой удар" при температуре менее ●●●.	Установите дисковый регулятор нагрева в положение между ●●● и Макс..
	Функция "Паровой удар" использовалась слишком часто в течение короткого периода времени.	Вернитесь к глажению на горизонтальной поверхности и немного подождите перед повторным использованием функции Паровой удар.
После остывания или во время хранения утюга из его подошвы вытекает вода.	Утюг был установлен в горизонтальное положение, а резервуар для воды оставался заполненным.	После пользования утюгом опорожните резервуар для воды и установите парорегулятор в положение 0. Храните утюг в вертикальном положении.

Проблема	Причина	Способы решения
<p>Во время глажения на одежде появляются мокрые пятна.</p>	<p>Мокрые пятна могли образоваться из-за конденсации пара на гладильной доске.</p>	<p>Чтобы пятна высохли, время от времени проглаживайте их без пара.</p>
	<p>Если намочла обратная сторона гладильной доски, вытрите ее сухой тканью.</p>	<p>Для предотвращения конденсации пара на гладильной доске пользуйтесь доской с проволочной подставкой.</p>







[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4239.000.7163.1

